

ISSN 1028-5091

# Народознавчі зoвiдiї

6

2019



# народознавчі зошити

6 (150) • 2019  
листопад—грудень

## THE ETHNOLOGY NOTEBOOKS

НАУКОВИЙ ЖУРНАЛ • ЗАСНОВАНИЙ У СІЧНІ 1995 р. • ВИХОДИТЬ 6 РАЗІВ НА РІК • ЛЬВІВ

Головний редактор Степан ПАВЛЮК  
Editor-in-Chief Stepan PAVLUK

Редколегія «Народознавчих Зошитів»:  
Степан ПАВЛЮК, голова редколегії, академік НАН України, д.і.н.  
Роман ЯЦІВ, відповідальний секретар, канд. мистецтвознав.

### ІСТОРИЧНІ НАУКИ

Лех МРУЗ д. і. н. (Варшавський університет, Республіка Польща), Роман РАДОВИЧ д. і. н. (ІН НАНУ),  
Оксана КІСЬ д. і. н. (ІН НАНУ), Уляна МОВНА д. і. н. (ІН НАНУ),  
Мирoslav СОПОЛИГА д. і. н. (МУК у Свиднику, Словаччина), Ярослав ТАРАС д. і. н. (ІН НАНУ),  
Роман ЧМЕЛИК д. і. н. (Львівський історичний музей)

### ФІЛОЛОГІЧНІ НАУКИ (ФОЛЬКЛОРІСТИКА)

Ярослав ГАРАСИМ д. фіол. н. (ЛНУ ім. Івана Франка),  
Віктор ДАВІДЮК д. фіол. н. (Східноєвропейський університет ім. Лесі Українки),  
Василь СОКІЛ д. фіол. н. (ІН НАНУ), Ганна СОКІЛ д. фіол. н. (ЛНУ ім. Івана Франка),  
Микола ДМИТРЕНКО д. фіол. н. (ІМФЕ ім. М.Рильського НАНУ),  
Богдан МЕДВІДСЬКИЙ д. фіол. н. (Альбертський університет, Канада),  
Микола МУШИНКА д. фіол. н. (Іноземний член НАН України, Словаччина),  
Андрій НАГАЧЕВСЬКИЙ д. фіол. н. (Альбертський університет, Канада)

### МИСТЕЦТВОЗНАВЧІ НАУКИ

Олег БОДНАР д. мистецтвознав. (НУ «Львівська політехніка»), Ганна ВРОЧИНСЬКА канд. мистецтвознав.  
(ІН НАНУ), Софія ГРИЦА д. мистецтвознав. (ІМФЕ ім. М.Рильського НАНУ),  
Тетяна КАРА-ВАСИЛЬЄВА д. мистецтвознав. (ІМФЕ ім. М.Рильського НАНУ),  
Людмила МІЛЯЄВА д. мистецтвознав. (НАОМА), Олена НИКОРАК д. мистецтвознав. (ІН НАНУ),  
Людмила СОКОЛЮК д. мистецтвознав. (ХДАДМ), Мирослав СОПОЛИГА д. і. н. (МУК у Свиднику, Словаччина),  
Галина СТЕЛЬМАЩУК, д. мистецтвознав. (ЛНАМ).

Журнал «Народознавчі Зошити» є у переліку наукових фахових видань України, в яких можуть публікуватися  
результати дисертаційних робіт з історії (Наказ МОН України від 04.07.2014 р. № 793);  
з філології (фольклористика) (Наказ МОН України від 29.12.2014 р. № 1528);  
з мистецтвознавства (Наказ МОН України від 06.03.2015 р. № 261)

Рекомендовано до друку Вченого радиою Інституту народознавства НАН України

Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації  
№ 15191-3763 ПР. Серія KB ISSN 1028-5091

Адреса редакції: 79000, м. Львів-центр, проспект Свободи, 15  
Сайт: nz.lviv.ua; e-mail: ethnolog@gmail.com

# ЗМІСТ

## Статті

- Косів Роксолана 1379  
Заваринська Христина 1393  
Гелитович Марія 1408  
Герій Оксана 1420  
Макойда Орест 1432  
Жищкович Володимир 1447  
Семчишин-Гузнер Олеся 1464  
Мазур Вікторія 1482  
Купчинська Лариса 1488  
Волицька-Зубко Ірина 1499  
  
Бакович Олена 1510  
Коваль Андрій 1517  
Кушнірук Наталія 1525  
Франжуло Валерія 1536  
Глібова Тетяна, Оленіна Олена 1542  
Пузиркова Анна 1551  
Шворак Інна 1557  
Гоціцький Артем 1563  
Дмитрюк Вікторія 1572  
Мухіна Лариса 1583  
Пиж'янова Наталія 1591  
Левицька Мар'яна 1598  
Маркович Кость 1606  
Нога Олександр, Савицький Ігор 1620  
Король Софія 1626  
Мельник Іван 1640  
Чуботіна Ірина 1645  
Осадча Марта 1658  
Майовець Андрій 1667  
Лесів Андрій 1674  
Матковська Іванна 1684  
Руденко-Краєвська Наталія 1692  
Гавришкевич Ігор 1700  
Бабій Надія 1708  
  
Балагутрак Микола 1721  
  
Мушинка Микола 1731  
Левицька Мар'яна 1735  
  
Федорчук Олена 1738  
Клімашевський Андрій 1741  
Сендецький Андрій 1747

## Ювілей

Самовідданий у праці для народу і науки (до 75-річного ювілею професора Ярослава Тараса)

## Рецензії

Ікони Пряшівщини в освітленні львівської дослідниці

Про церковне малярство Закарпаття у світлі творення і збереження етнічної самобутності

## Інформації

Відкрилася виставка «Стара Україна Франтішека Ржегоржа»

Керамічний код Івана Левинського. Виставковий проект Музею етнографії та художнього промислу

ІІ НАН України до 100-ліття з дня смерті великого будівничого

Дев'ята едycia щорічного всеукраїнського проекту для молодих митців «Просто небилиці»

УД  
ДО

Інсес  
не б  
дово  
Єсе  
ють  
ніль  
їнсь  
пол  
імен  
їнсь  
у за  
того  
ня є  
твор  
ногр  
захі  
ні та  
Хро  
найл  
Дре  
мет  
анал  
та ме  
К  
довід

© Р.

ISSN



## ДЕВ'ЯТА ЕДИЦІЯ ЩОРІЧНОГО ВСЕУКРАЇНСЬКОГО ПРОЕКТУ ДЛЯ МОЛОДИХ МИТЦІВ «ПРОСТО НЕБИЛИЦІ»

Андрій СЕНДЕЦЬКИЙ  
генеральний координатор Проекту,  
режисер, сценограф,  
художник по костюму та дизайнер,  
повноважний представник в Україні  
International Association Culture and Art  
sendetskyy@gmail.com

Всеукраїнський проект для молодих митців «ПРОСТО НЕБИЛИЦІ» (далі — Проект) ініційований International Association Culture and Art 2011 року. Координатором Проекту є Львівський обласний благодійний фонд «ТОРБА», а його організатором — ГО «Центр культурно-мистецьких ініціатив». Проект реалізується упродовж дев'яти років поспіль. Його мета — відкрити простір для самовираження молодих українських творців й популяризувати їх мистецтво в світі.

Програма та актуальна інформація щодо Проекту розміщені на офіційних сайтах його координатора [www.lvivtorba.com](http://www.lvivtorba.com) та його організатора [www.artcenter.org.ua](http://www.artcenter.org.ua)

У попередні роки «ПРОСТО НЕБИЛИЦІ» вже презентувались у Львові, Києві, Дніпрі, Житомирі (Україна), Варшаві, Кракові (Польща), Цугу (Швейцарія), Мілані (Італія), Парижі (Франція). На сьогодні мандрівні експозиції оглянуло тисячі осіб.

Впродовж діяльності Проекту участь у ньому взяла не одна сотня дітей, які мешкають у спеціалізованих закладах Львівської області (сирітських будинках, школах-інтернатах тощо). Спільна доброчинна допомога оргкомітету, спонсорів, меценатів та шанувальників мистецтва багатьох країн Європи створює для дітей, що перебувають у цих осередках, справжню подію. Адже такі візити є неоціненим джерелом спілкування як для гостей, так і для мешканців осередків (тут і далі на світлинах — Архів Центру Культурно-Мистецьких Ініціатив у Львові).





На пам'ять про зустріч їм завше вручається придбаний організаторами художній реманент, канцтовари, солодощі, одяг тощо. Цьороку протягом тривання Проекту — з квітня по листопад — команда оргкомітету приїжджає у спеціалізовані заклади, проводить для їх вихованців майстер-класи з живопису та графіки, а потім допомагає подати роботи на виставку.

Цього року юні творці, які позбавлені батьківської опіки, знову мали можливість взяти участь у Проекті. Варто зазначити, що роботи таких учасни-

ків «ПРОСТО НЕБИЛИЦЬ» є позаконкурсними і відразу приймаються до виставки.

А власне термін конкурсного прийому робіт — 10 жовтня. До участі у Всеукраїнському проекті «ПРОСТО НЕБИЛИЦІ» 2019 року надійшло 878 робіт з двадцяти двох областей України. У конкурсі взяло участь 787 робіт. До експозиції кращих увійшло 170 робіт, з них 32 — від дітей, позбавлених батьківської опіки, що живуть у спеціалізованих осередках Львівської області.

Вже традиційно до складу журі запрошується не лише з нашої країни, а й з-за кордону фахівці з образотворчого та декоративного мистецтва, критики мистецтва, викладачі й науковці, які пов'язані з творчістю. Цьогоріч міжнародну кваліфікаційну колегію представляли добродії з України, Польщі, Швейцарії та Литви: Володимир Іванишин — художник, різьбар по дереву, старший викладач кафедри художнього дерева Львівської національної академії мистецтв, член Національної спілки художників України (Львів, Україна); Алла Руденченко — доктор педагогічних наук, декан факультету декоративно-прикладного мистецтва, професор кафедри монументально-декоративного живопису Київської державної академії декоративно-прикладного мистецтва і дизайну ім. Михайла Бойчука (Київ, Україна); Сергій Брильов — скульптор, старший викладач кафедри рисунку і живопису Київського національного університету технології та дизайну (Київ, Україна); Наталія Копитко — художник, керівник кафедри мистецької едукації Інституту мальарства і мистецької едукації Університету КЕН у Кракові (Краків, Польща); Мар'яна Демчук — живописець, фотохудожник (Цюріх, Швейцарія); Ігор Кожан — заслужений працівник культури України, генеральний директор Національного музею у Львові імені Андрея Шептицького (Львів, Україна); Галина Отчич — художник-аквареліст, художник-ілюстратор, архітектор, дизайнер, Президент українського міжнародного акварельного товариства IWS Ukraine (Львів, Україна); Вайдіс Гінтаутас — художник, голова відділення живопису у Каунасі Спілки художників Литви (Каунас, Литва).

Члени міжнародної кваліфікаційної колегії до 28 листопада переглянули та оцінили подані праці. Кращі художні твори за рішенням професійної колегії презентувались 12—16 грудня 2019 року у місті Львові.

Усі учасники, члени колегій, гості та дипломатичні представники (партнери) були запрошені до участі в урочистій церемонії, яка, як звикло, відбувається під час кульмінації Проекту.

Отож, 12 грудня відбулось відкриття експозиції кращих творів. А 13 грудня 2019 року відбулась її урочиста презентація і нагородження авторів у Львівському палаці мистецтв.

До експозиційної колекції кращих творів Всеукраїнського проекту для молодих митців «ПРОСТО НЕБИЛИЦІ» 2019 року увійшли роботи зі скульптури, живопису, графіки та мішаних технік.

Нагороди з особливою відзнакою отримали: Вікторія Гуріна, 15 р., м. Кремінна; Марія Чернова, 9 р., м. Кремінна; Богдан Кіяшко, 8 р., м. Ніжин; Ірина Максимчук, 15 р., м. Ніжин; Поліна Ковтонюк, 15 р., м. Черкаси; Наталія Ребенко, 14 р., м. Середина-Буда; Катерина Сокол, 13 р., м. Хмельницький; Єлизавета Макуха, 10 р., м. Шостка; Софія Дмитренко, 11 р., м. Суми; Аліса Гризун, 12 р., м. Суми; Ольга Антонюк, 10 р., м. Нетішин; Олексій Мар'єта, 13 р., м. Суми; Єлизавета Загамула, 16 р., м. Нікополь; Ілона Андрущенко, 14 р., м. Львів.

Лауреатами третього ступеня стали: Марія Переkopська, 14 р., м. Кривий Ріг; Анастасія Мучичка, 7 р., м. Воловець; Дарія Щербакова, 9 р., м. Херсон; Марія Набока, 12 р., м. Херсон; Вікторія Черкас, 12 р., м. Коломия; Діана Чубан, 14 р., м. Коломия; Ростислав Іваницький, 8 р., м. Соснівка; Поліна Зубко, 13 р., м. Сєвєродонецьк; Анна Тютюнник, 13 р., м. Львів.

Лауреатами другого ступеня стали: Настя Кролевецька, 13 р., м. Шостка; Ірина Стасишин, 9 р., м. Львів; Дарина Мусієвська, 6 р., м. Львів; Олена Єрмоленко, 11 р., м. Сєвєродонецьк; Марія Федух, 13 р., м. Хмельницький; Максим Жмурко, 10 р., м. Охтирка; Юстина Сеньків, 9 р., м. Новий Розділ; Аліна Певнєва, 14 р., м. Сєвєродонецьк.

Лауреатами першого ступеня стали: Анна Годун, 16 р., м. Шостка; Марина Петрова, 14 р., м. Рубіжне; Софія Сидор, 11 р., м. Львів; Поліна Кірсанова, 5 р., м. Бориспіль.

Зверну особливу увагу, що у Проекті праця ведеться виключно як громадська ініціатива і, відповідно, щороку докладаються великі зусилля організаторів, добродіїв, меценатів і митців України та країн-партнерів. Люди зі щирим серцем представ-



ляють низку знаних фірм, закладів, інституцій: компанію «Текстиль-Контакт-Львів», Art Studio Andriy Sendetsky, готелі «IBIS StylesLvivCenter» та «Рудольфо», ресторани «Бачевських» і «Медівня», кав'ярню «Мануфактура каві», кондитерську компанію «Nestle», трускавецький Центр здоров'я «Стрекоза» та є інші доброчинці, про яких згадується на сторінках щорічної збірки художніх творів, сайтах організаторів, запрошеннях, афішах і листівках.

Державне поштове підприємство «Укрпошта» завдяки оперативності та доброзичливості львівської дирекції випустило чергову авторську марку Проекту, яку четвертий рік поспіль запроектував голова оргкомітету Сергій Гавrilович.



З великою вдячністю слід відзначити багаторічну безкорисливу роботу академічного керівника Проекту «ПРОСТО НЕБИЛИЦІ», наукового працівника відділу народного мистецтва Інституту народознавства НАН України, кандидата мистецтвознавства Олега Болюка.

Упродовж усіх едицій «ПРОСТО НЕБИЛИЦЬ» особливо активно трудиться увесь колектив Львівського Авторського Драматичного ТЕАТРу «СПІРОГРАФ», без якого складно уявити як підготовку самого Проекту, так і проведення його урочистих заходів та гастрольних презентацій.

З кожним наступним роком Проект розширює гроно офіційних партнерів, серед яких є, насамперед, професійні галереї, які щораз довше намагаються презентувати виставку «ПРОСТО НЕБИЛИЦІ» на своїх експозиційних площах.

Нинішнім деб'ютером серед партнерів Проекту стала Національна спілка художників України (НСХУ). Співпраця зі спілкою розпочалась з ініціативи генерального координатора Проекту. З доброї волі заступника голови НСХУ, заслуженого художника України Костянтина Чернявського співпраця має на меті продовжитися. Сподіваємося, що НСХУ залишиться не лише формальним, а й високоякісним активним партнером цієї доброї справи і популяризуватиме «ПРОСТО НЕБИЛИЦІ» на гідному професійному рівні, не лише у своїх виставкових залах, а й сприятиме розбудові доброякісних контактів з іншими професійними осередками України.

У 2020 році презентація частини цьогорічної експозиційної колекції запланована у вітчизняних галереях партнерів Проекту: у Києві (в Арт-просторі

Національної бібліотеки імені Ярослава Мудрого, у громадській галереї по вул. Драйзера, Національній спілці художників України), приватній галереї-книгарні у Дніпрі й арт-галереї у Житомирі. За кордоном «ПРОСТО НЕБИЛИЦІ» мандруватимуть до Krakova, Варшави, Праги і Цюриха. Оскільки формування програми експозиційного турне продовжується і ще не з усіма галереями узгоджені терміни щодо виставки «ПРОСТО НЕБИЛИЦІ» 2019, то на цей момент ініціатор Проекту утримався від повного переліку країн, які презентуватимуть художні твори молодих творців з України.

У руслі такого успіху Проекту, наче його своєрідним випробуваннями на міцність, ефективність, якість та успішність штучно створюються перепони саме тих, які позиціонують себе причетними до культури взагалі та мистецтва зокрема. Ці постаті назагал чудово знають специфіку роботи Проекту «ПРОСТО НЕБИЛИЦІ» з акцентом на благодійництво, проте її надалі займаються недостойним шкідництвом.

Втім, завдяки громадській активності координатора, організатора, добродіїв та партнерів Проект «ПРОСТО НЕБИЛИЦІ» успішно реалізовується й надалі, займаючись промоцією творчого потенціалу України у світі і водночас виконуючи свою соціальну місію — залучає до творчості осіб, позбавлених батьківської опіки, з особливими потребами та інших категорій талановитих молодих людей, які потребують допомоги.

Всеукраїнський проект для молодих митців, який репрезентує мистецтво юних творців у професійних арт-просторах Європи, залишається тим добрим плацдармом для примноження кращих здобутків сучасного суспільства. Незважаючи на скорочення терміну презентації експозиційної збірки у Львові, — усього лише три дні, виставкове турне «ПРОСТО НЕБИЛИЦІ» 2019 передбачає якіснішу співпрацю з партнерами Проекту в арт-галереях столиці. Сподіваємося, що наступного року й у Львові партнерське гроно спроможеться достойно презентувати Проект на міжнародному рівні.

Спільними зусиллями ми в змозі допомогти талановитим юним творцям України і презентувати їхні здобутки світові.

# CONTENTS

## Articles

- Kosiv Roksolana  
Icons on canvas «The Tree of Jesse» of the second half of the 17th century from the National museum in Lviv named after Andrey Sheptytsky in the context of subject development **1379**
- Zavarynska Khrystyna  
Iconography of the virtues in the ukrainian panegyric engraving of the XVIIth — the first half of the XVIIIth century **1393**
- Helytovych Maria  
Late XVI — early XVII century. iconostasis from the church of transformation in Skole: attempt of the reconstruction and specification of the attribution **1408**
- Herii Oksana  
Images of evangelists on the pendentives in the domed churches: spatial aspects of the temple symbolism **1420**
- Makoyda Orest  
The genesis of the crucifix in the early christian period **1432**
- Zhyshkovych Volodymyr  
A few notes to the creative portrait of the painter Fedor, a striking representative of the icon-painting center of Lviv at the end of 16th — the first third of the 17th century **1447**
- Semchyshyn-Huzner Olesia  
Iconography of st. martyr Josaphat Kuntsevych in ukrainian art of the early 20th century: inspiration resources **1464**
- Mazur Viktoriya  
Some aspects of decorative wood carving in the internal space of wooden churches of the orthodox Nadrossya of the XVIII century **1482**
- Kupchynska Larysa  
The works of Vladislav Pelcharsky period of studying **1488**
- Volytska-Zubko Iryna  
On the issue of the general educational qualification of the actors of the theatre of the Lviv society «Ruska Besida» in the context of the educational system of the austrian Galicia of the late 19th — early 20th centuries: typological aspect **1499**
- Bakovych Olena  
Typology of iconostasis of the East Opillia churches in the middle of the 19th century **1510**
- Koval Andriy  
The image of Moses in paintings of Kornyllo Ustyianovich: visual reception **1517**
- Kushniruk Natalia  
The influence of the art of italian prerenaissance on the work of Mykhailo Boychuk and his students **1525**
- Franzhulo Valeria  
Animal's decorative patternin the substantive world of the crimean tatars **1536**
- Glibova Tatiana, Olenina Olena  
Elements of national art-aesthetic tradition in the playground sculpture of Japan **1542**
- Puzyrkova Anna  
Boychukismas specific manifestation of the ukrainian avant-garde phenomenon **1551**
- Shvorak Inna  
Sacred and profane in the traditional wedding ritual of Western Volyn: forms and functions **1557**
- Hoshchitskyy Artem  
Ivan Teodorovych Shved, the photographer from Urych Village in Skole region (the introduction to the artist and his photographs) **1563**
- Dmitryuk Viktoriia  
Functioning of photo practices in interior context of Odessa region: comparative prospects village/city **1572**
- Mukhina Larysa  
Steshenko's creativity in the context of the development of the world opera art of the first half of the 20th century **1583**
- Pyzhianova Natalia  
Research of the process of spreading of the Middle Dnieperper forming tradition of group singing (on the example of Okhmatov choir) **1591**
- Levytska Mariana  
Cultural transfer theory and art studies: application to artist's biography case study **1598**
- Markovych Kost'  
An attribution of a number of icons of Peremyshl school to the nameless iconogragther of the second quarter of the XVIth century, known as an author of icons from Zhohatyn **1606**
- Noha Oleksandr, Savytskyj Igor  
Pavlo Zaporizhskyj — a little-known ukrainian icon painter of the first third of the twentieth century **1620**
- Korol Sofia  
Paintings in the church of st. Nicholas in Vyzhnyany and the issues of the Roman Selskyi's reigious art: trial of reconstruction and analysis **1626**
- Melnik Ivan  
The preserved artistic heritage of Osyp Vas'kiv (1895—1972) **1640**
- Chubotina Iryna  
Peculiarities of men's rural clothing in 1960th — 1970th on the example of Chervona Sloboda village according to O. Medvedev's photo archive **1645**
- Osadtsa Marta  
Typology of urban landscape in the painting of Ivano-Frankivsk region of the 20th — the beginning of the 21st century: plot, stylistic and compositional characteristics **1658**
- Mayovets Andri  
Illustration of children's books by graduating students of Lviv National academy of arts: aspect of authorial artistic language **1667**
- Lesiv Andriy  
Art between the rear and the front. Contemporary ukrainian icons on ammo boxes **1674**
- Matkovska Ivanna  
Allegorical works of Zenovij Flinta and their interpretation **1684**
- Rudenko-Kraevska Natalia  
Theatrical design characters of Tetyana Medvid. Theater installations **1692**
- Havryshkevych Ihor  
Art work as a dimension of a monetary equivalent **1700**
- Nadia Babii  
Relations between the traditional and the postmodern in the cultural and artistic space of Ivano-Frankivsk in the 80—90s of the XX century **1708**
- Balahutruk Mykola  
**Anniversaries**  
Selfless life for people and science (to the 75-years-old anniversary of professor Yaroslav Taras) **1721**
- Mushynka Mykola  
**Reviews**  
Icons of Priashivschyna in elucidation of the Lviv researcher **1731**
- Levytska Maryana  
About the church painting of Zakarpattia in lightcreation and preservation of ethnicoriginality **1735**
- Fedorchuk Olena  
**Information**  
The exhibitionis opened to the public «Old Ukraine of Frantishek Gzegosh» **1738**
- Klimashevsky Andriy  
The Ceramic code of Ivan Levynsky. Exhibition project of the Museum of ethnography and artistic trade of The Institute of Ethnology of the National Academy of Sciences of Ukraine (to the 100-years from the day of death of Ivan Levynsky) **1741**
- Sendecky Andrii  
Ninth edition of annual Ukrainian project for young artists «Just tall tales». **1747**

*1 сторінка обкладинки:* Зеновій Флінта. «Бабине літо», фрагмент, к., темп., 1977 р.,  
ЛНГМ ім. Б.Г. Возницького

*4 сторінки обкладинки:* Фрагменти експозиції виставки «Код Івана Левинського».  
Львів, Музей етнографії та художнього промислу Інституту народознавства НАН України

Редагування  
*Марія Горбаль*

Англійський переклад  
*Олександра Дідула*

Художнє редактування і макетування  
*Ірина Чмига*

Комп'ютерний набір  
*Галина Серебрякова*

Комп'ютерна верстка  
*Олександр Ельгарт*

Оригінал-макет виготовлено  
в Інституті народознавства НАН України

Підписано до друку 12.12.2019

Формат 60 × 84/8. Гарн. Академія.  
Ум. друк. арк. 43,71. Обл. вид. арк. 39,82.  
Тираж 194 прим. Зам. № 5820

Віддруковано ВД «Академперіодика» НАН України  
вул. Терещенківська, 4, Київ 01004  
Свідоцтво про внесення до Державного реєстру  
суб'єктів видавничої справи серії  
ДК № 544 від 27.07.2001